

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

Ανακοίνωση αριθ.	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Συμβούλιο	
92/C 148/01	Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας, των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 1992 σχετικά με την τοξικολογία, με σκοπό την προστασία της υγείας	1
92/C 148/02	Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 1992 για τη διατροφή και την υγεία	2
92/C 148/03	Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 1992 για τις κληρονομικές ασθένειες	3
92/C 148/04	Δήλωση του Συμβουλίου και των υπουργών υγείας των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου της 15ης Μαΐου 1992 σχετικά με την ευρωπαϊκή εβδομάδα πρόληψης της χρήσης ναρκωτικών	3
	Επιτροπή	
92/C 148/05	Ecu	5
92/C 148/06	Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη μέτρων αντιντάμπινγκ	6
92/C 148/07	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές συσκευών CDP καταγωγής Ταϊβάν, Σιγκαπούρης και Μαλαισίας	7
92/C 148/08	Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου σχετικά με κοινοποίηση στην υπόθεση αριθ. IV/33.882 (GEIE — Twinning Program Engineering Group)	8

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Σελίδα

II *Προπαρασκευαστικές πράξεις*

.....

III *Πληροφορίες*

Επιτροπή

92/C 148/09

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για τρεις μελέτες σχετικά με τις εκπομπές ατμοσφαι-
ρικών ρύπων 11

I

*(Ανακοινώσεις)***ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ****ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΥΓΕΙΑΣ, ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ****της 15ης Μαΐου 1992****σχετικά με την τοξικολογία, με σκοπό την προστασία της υγείας**

(92/C 148/01)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΑΦΟΥ ΕΛΑΒΑΝ γνώση της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με το πρόγραμμα δράσης της Κοινότητας στον τομέα της τοξικολογίας, με σκοπό την προστασία της υγείας,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ τα επιτευχθέντα αποτελέσματα τα οποία ανταποκρίνονται σε μεγάλο βαθμό στους στόχους που ορίστηκαν από το Συμβούλιο και τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου το 1986 ⁽¹⁾, και το 1988,

ΚΑΛΟΥΝ την Επιτροπή να φροντίσει για την ευρεία διάδοση των αποτελεσμάτων αυτών και για την ολοκλήρωση των διεξαγομένων εργασιών,

ΘΕΩΡΟΥΝ ότι η κτηθείσα στον τομέα αυτόν πείρα στα κράτη μέλη και σε κοινοτικό επίπεδο θα μπορεί επίσης να συμβάλει στην πρόληψη των ασθενειών,

ΚΑΛΟΥΝ, προς τούτο, την Επιτροπή να εντοπίσει τις δράσεις στον τομέα της τοξικολογίας οι οποίες μπορούν, ενδεχομένως, να υλοποιηθούν στα πλαίσια των μελλοντικών κοινοτικών πολιτικών στον τομέα της υγείας.

⁽¹⁾ Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, σχετικά με κοινοτικό πρόγραμμα δράσης στον τομέα της τοξικολογίας, με σκοπό την προστασία της υγείας (ΕΕ αριθ. C 184 της 23. 7. 1986, σ. 1).

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ
ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Μαΐου 1992

για τη διατροφή και την υγεία

(92/C 148/02)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία της διατροφής για την υγεία και την καλή διαβίωση των πολιτών και το ρόλο που διαδραματίζει η σωστή διατροφή στην πρόληψη διάφορων ασθενειών και παραγόντων κινδύνου,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ το ψήφισμά τους της 3ης Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με μια κοινοτική δράση στον τομέα της διατροφής και της υγείας ⁽¹⁾, το οποίο προβλέπει, ιδίως, τη διοργάνωση ευρωπαϊκού έτους διατροφής,

ΤΟΝΙΖΟΥΝ και πάλι τη μεγάλη σημασία που έχει η δράση αυτή στα πλαίσια των μελλοντικών πολιτικών της Κοινότητας σε θέματα υγείας ως επικουρική συμβολή στις δράσεις που έχουν ήδη αναλάβει τα κράτη μέλη σ' αυτόν τον τομέα,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ ότι η Επιτροπή μελετά τον τομέα της υγείας στο σύνολό του και ότι προτίθεται να αναλάβει τις αναγκαίες πρωτοβουλίες ευθύς ως ολοκληρωθεί η μελέτη αυτή,

ΘΕΩΡΟΥΝ ότι πρέπει να συνεχισθεί η μελέτη για τα ζητήματα που συνδέονται με τη διατροφή στα πλαίσια της μελλοντικής πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα της υγείας,

ΚΑΛΟΥΝ την Επιτροπή να συνεχίσει τις μελέτες της σε στενή συνεργασία με τους ανωτέρους υπαλλήλους που θα ορίσουν για το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ Ψήφισμα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. C 329 της 31. 12. 1990, σ. 1).

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 15ης Μαΐου 1992****για τις κληρονομικές ασθένειες**

(92/C 148/03)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη σημασία των κληρονομικών και γενετικών ασθενειών μέσα στο γενικό πλαίσιο των προβλημάτων της υγείας,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τις επιπτώσεις αυτών των ασθενειών, ιδίως από οικονομική και κοινωνική άποψη, καθώς και τις συνέπειες που μπορούν να έχουν για τις μέλλουσες γενιές,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ ότι, εκτός από τις ερευνητικές δράσεις, η Κοινότητα θεσπίζει ήδη, σε άλλους τομείς, μέτρα τα οποία συμβάλλουν στην πρόληψη αυτών των ασθενειών, στο μέτρο που αποσκοπούν στην εξάλειψη των συναφών παραγόντων κινδύνου,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η συνεργασία με τις διεθνείς οργανώσεις που αναπτύσσουν δραστηριότητα στον τομέα αυτό καθώς και μεταξύ των διάφορων εθνικών οργανισμών μπορεί να συμβάλει στην αύξηση της αποτελεσματικότητας των υφισταμένων πόρων και σε διεύρυνση των γνώσεων για το σύνολο των προβλημάτων τα οποία σχετίζονται με την πρόληψη αυτών των ασθενειών,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ όχι μόνο τις υγειονομικές αλλά και τις ιδιαίτερες δεοντολογικές, νομικές, οικονομικές και κοινωνικές πτυχές που εμπεριέχει αυτή η προβληματική,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΥΝ με ενδιαφέρον το υπόμνημα της πορτογαλικής αντιπροσωπείας σχετικά με τις κληρονομικές και γενετικές ασθένειες,

ΚΡΙΝΟΥΝ ότι έχει σημασία να αναδαμμισθεί η επιδημιολογική έρευνα για τις γενετικές ασθένειες στα πλαίσια των κοινοτικών και διεθνών προγραμμάτων έρευνας στον τομέα της διοικητικής και της υγείας,

ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ ότι η από κοινού θεώρηση των δεδομένων και των αποτελεσμάτων των διάφορων εθνικών και κοινοτικών δράσεων οι οποίες συνδέονται με την εξάλειψη των παραγόντων κινδύνου μπορεί να διευκολύνει την καταπολέμηση των κληρονομικών ασθενειών,

ΦΡΟΝΟΥΝ ότι τα ζητήματα που συνδέονται με την καταπολέμηση των ασθενειών αυτών και ιδίως η σκοπιμότητα συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών, θα πρέπει να αποτελέσουν το αντικείμενο μελέτης στα πλαίσια των μελλοντικών πολιτικών της Κοινότητας στον τομέα της υγείας.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΥΓΕΙΑΣ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 15ης Μαΐου 1992****σχετικά με την ευρωπαϊκή εβδομάδα πρόληψης της χρήσης ναρκωτικών**

(92/C 148/04)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΥΓΕΙΑΣ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η χρήση ναρκωτικών δημιουργεί προβλήματα υγείας και κοινωνικά προβλήματα σε παγκόσμια κλίμακα και ότι η αναζήτηση λύσεων στα προβλήματα αυτά απαιτεί, κατά συνέπεια, διεθνή συνεργασία και δη ιδιαίτερη προσπάθεια της Κοινότητας,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τα συμπεράσματα των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων, για τη σημασία που έχει η συστηματική και συνεχής ενίσχυση της δράσης της Κοινότητας και των κρατών μελών της στον τομέα της καταπολέμησης των ναρκωτικών,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τους στόχους και τις κατευθύνσεις δράσης που ορίζονται στο ευρωπαϊκό πρόγραμμα καταπολέμησης των ναρκωτικών, το οποίο εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Ρώμης στις 14 και 15 Δεκεμβρίου 1990,

και ιδιαίτερα τους στόχους και κατευθύνσεις που αποδίδουν στη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών,

ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΝΤΑΣ τα συμπεράσματά τους της 3ης Δεκεμβρίου 1990 και της 4ης Ιουνίου 1991 σχετικά με τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Μάαστριχτ, το οποίο υποστήριξε τη διοργάνωση μιας ευρωπαϊκής εβδομάδας πρόληψης της χρήσης ναρκωτικών, στο πλαίσιο της ευρύτερης δυνατής ενημέρωσης για τα προβλήματα των ναρκωτικών,

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΟΥΝ την κοινή τους δούληση να αυξήσουν τις προσπάθειες που καταβάλλονται στα πλαίσια του αγώνα, σε όλα τα επίπεδα, για τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών στην Ευρώπη,

ΘΕΩΡΟΥΝ ότι είναι σημαντικό οι προσπάθειες αυτές να επικεντρωθούν κατά πρώτο λόγο στην πρόληψη, και ιδιαίτερα στην ενημέρωση των νέων και την εκπαίδευσή τους σε θέματα υγείας,

ΘΕΩΡΟΥΝ ότι η ευρωπαϊκή εβδομάδα πρόληψης της χρήσης ναρκωτικών, που θα πραγματοποιηθεί από 16 έως 22 Νοεμβρίου τρέχοντος έτους, πρέπει να αποτελέσει την έναρξη μιας πιο προωθημένης και συνεχούς συνεργασίας για την ευαισθητοποίηση του κοινού γενικά, αλλά κυρίως των νέων,

ΑΠΕΥΘΥΝΟΥΝ έκκληση για τη συμμετοχή του κοινού γενικά, και ιδιαίτερα όλων των προσώπων και των οργάνων που συνδέονται αμεσότερα με τη διεξαγωγή και την προώθηση της εν λόγω ευρωπαϊκής εβδομάδας, προκειμένου η δράση αυτή να αποτελέσει σημαντική συμβολή στην πρόληψη της τοξικομανίας στην Ευρώπη.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (¹)

11 Ιουνίου 1992

(92/C 148/05)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου	42,1970	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,28944
Δανική κορόνα	7,90556	Δολάριο Καναδά	1,54062
Γερμανικό μάρκο	2,05021	Γιεν	164,430
Δραχμή	248,656	Ελβετικό φράγκο	1,86518
Ισπανική πεσέτα	129,184	Νορβηγική κορόνα	8,01646
Γαλλικό φράγκο	6,90560	Σουηδική κορόνα	7,40333
Ιρλανδική λίρα	0,767799	Φινλανδικό μάρκο	5,59166
Ιταλική λίρα	1551,84	Αυστριακό σελίνι	14,4288
Ολλανδικό φιορίνι	2,30926	Ισλανδική κορόνα	74,1042
Πορτογαλικό εσκούδο	170,387	Δολάριο Αυστραλίας	1,69218
Λίρα στερλίνα	0,702999	Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	2,37554

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής του Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1971/89 (ΕΕ αριθ. L 189 της 4. 7. 1989, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη μέτρων αντιντάμπινγκ

(92/C 148/06)

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει ότι με εξαίρεση τις περιπτώσεις κατά τις οποίες αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με την παρακάτω διαδικασία, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που αναφέρονται στον κατάλογο που ακολουθεί θα πάψουν να ισχύουν στους επόμενους έξι μήνες όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 ⁽¹⁾ για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

2. Διαδικασία

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν αίτηση για επανεξέταση. Η αίτηση αυτή πρέπει να περιλαμβάνει στοιχεία που να αποδεικνύουν σε ικανοποιητικό βαθμό ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα οδηγήσει και πάλι σε ζημία ή κίνδυνο προκλήσεως ζημίας. Επιπλέον τα ενδιαφέροντα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητούν ακρόαση από την Επιτροπή με την προϋπόθεση ότι θεωρούν πως είναι πιθανό να θιγούν από το αποτέλεσμα της διαδικασίας και ότι υπάρχουν ειδικοί λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

3. Προθεσμία

Οι αιτήσεις για επανεξέταση των ενδιαφερόμενων μερών και οι τυχόν αιτήσεις για ακρόαση πρέπει να αποστέλλονται γραπτώς ώστε να παραλαμβάνονται από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων (Τμήμα 1-Γ-2), rue de la Loi 200, B-1049 Βρυξέλλες ⁽²⁾, το αργότερο 30 μέρες μετά τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Εάν η αίτηση για επανεξέταση δεν παραληφθεί συνταγμένη κατά τον δέοντα τύπο εντός της προθεσμίας που καθορίζεται παραπάνω, η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να μην την λάβει υπόψη της, και συνεπώς η ισχύς των εν λόγω μέτρων θα λήξει αυτόματα σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.

4. Εφόσον η Επιτροπή έχει την πρόθεση να επανεξετάσει ⁽³⁾ τα μέτρα, δημοσιεύεται σχετική ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* πριν από τη λήξη της σχετικής πενταετούς περιόδου. Τα μέτρα εξακολουθούν να ισχύουν εν αναμονή του αποτελέσματος που θα προκύψει από την επανεξέταση.

5. Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 15 (2) του προαναφερόμενου κανονισμού.

Προϊόν	Χώρα καταγωγής ή εξαγωγής	Μέτρο	Αναφορά
Υδράργυρος	Σοβιετική Ένωση	Δασμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3687/87 ΕΕ αριθ. L 346 της 10. 12. 1987

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

⁽²⁾ Τέλεξ COMEU B 21877· τηλεφάξ (32-2) 235 65 05.

⁽³⁾ Σε περίπτωση επανεξέτασης των μέτρων, τα οποία αφορούν τη Σοβιετική Ένωση, πρέπει να καθορισθεί εκ νέου η καταγωγή των προϊόντων.

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές συσκευών CDP καταγωγής Ταϊβάν, Σιγκαπούρης και Μαλαισίας

(92/C 148/07)

Η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σύμφωνα με την οποία οι εισαγωγές συσκευών CDP (compact disc players) καταγωγής Ταϊβάν, Σιγκαπούρης και Μαλαισίας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και συνεπώς προκαλούν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία.

Καταγγέλων

Την καταγγελία υπέβαλε η Committee of Mechoptronics Producers and Connected Technologies (COMPACT) εξ ονόματος κατασκευαστών που αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό τμήμα της κοινοτικής παραγωγής συσκευών CDP.

Προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί, κατά τον ισχυρισμό, αντικείμενο ντάμπινγκ είναι ορισμένοι τύποι CDP, δηλαδή αυτόνομες συσκευές αναπαραγωγής ήχου με σύστημα οπτικής ανάγνωσης με ακτίνες λέιζερ, οι οποίες έχουν εξωτερικές διαστάσεις τουλάχιστον 150 x 45 x 170 mm και μπορούν να λειτουργούν με εναλασσόμενο ρεύμα τάσης συνήθως 110/120/220/240 V, αλλά δεν μπορούν να λειτουργούν με εσωτερικό ή εξωτερικό τροφοδοτικό συνεχούς ρεύματος τάσης 24 V ή μικρότερης, καταγωγής Ταϊβάν, Σιγκαπούρης και Μαλαισίας⁽¹⁾.

Ισχυρισμός για πρακτική ντάμπινγκ

Σύμφωνα με την καταγγελία, οι πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στις ενδιαφερόμενες χώρες δεν επαρκούν για την ορθή σύγκριση μεταξύ της τιμής εξαγωγής και της εγχώριας τιμής. Συνεπώς ο ισχυρισμός για πρακτική ντάμπινγκ βασίζεται στη σύγκριση της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, που υπολογίζεται με βάση το κόστος παραγωγής σε κάθε εξαγούσα χώρα συν ένα λογικό περιθώριο κέρδους, με τις τιμές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή στην Κοινότητα. Με βάση αυτά τα στοιχεία, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίζονται είναι σημαντικά.

Ισχυρισμός για ζημία

Όσον αφορά τη ζημία, στην καταγγελία υποστηρίζεται και παρέχονται επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εισαγωγές συσκευών CDP καταγωγής Ταϊβάν, Μαλαισίας και Σιγκαπούρης αυξήθηκαν από 566 000 μονάδες περίπου το 1988 σε 1 204 000 μονάδες το 1989, 1 634 000 μονάδες το 1990 και 1 656 000 μονάδες το 1991.

Σύμφωνα με την καταγγελία, αυτή η τάση αντιπροσωπεύει σημαντική αύξηση, δεδομένου ότι ο όγκος των συγκεκριμένων εισαγωγών τριπλασιάστηκε κατά την περίοδο 1988-1991.

Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, η αύξηση αυτών των εισαγωγών θεωρείται συνεπώς μεγαλύτερη από την αύξηση της κατανάλωσης συσκευών CDP στην Κοινότητα, η οποία είναι, κατά τον ισχυρισμό, 47 % κατά την ίδια περίοδο. Αντίθετα, κατά την εν λόγω περίοδο, το μερίδιο της αγοράς της καταγγέλλουσας βιομηχανίας μειώθηκε σημαντικά, σύμφωνα με τον ισχυρισμό.

Όσον αφορά την εξέλιξη των τιμών πώλησεως στην Κοινότητα, προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι με τις πωλήσεις, σε σταθερή βάση, σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές και την συνακόλουθη συμπίεση των τιμών, οι εν λόγω εισαγωγές είχαν σοβαρή επίπτωση στην αποδοτικότητα της κοινοτικής βιομηχανίας και προκάλεσαν σημαντικές απώλειες. Επιπλέον, προβάλλεται ο ισχυρισμός ότι οι συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ θα έθετε εκ νέου σε κίνδυνο τη χρηματοοικονομική κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας η οποία έχει ήδη επιδεινωθεί σημαντικά λόγω της εφαρμογής ντάμπινγκ κατά τις εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος καταγωγής Ιαπωνίας και Κορέας.

Διαδικασία επανεξέτασης

Ο καταγγέλων ισχυρίζεται επίσης ότι ένας μεγάλος αριθμός CDP που υπόκεινται σε δασμούς αντιντάμπινγκ οι οποίοι επιβάλλονται βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 112/90⁽²⁾ στις εισαγωγές του προϊόντος αυτού καταγωγής Ιαπωνίας και Κορέας εξαγονται τώρα από το Ταϊβάν, τη Σιγκαπούρη και τη Μαλαισία. Επιπλέον, ο καταγγέλων ισχυρίζεται ότι τουλάχιστον μερικές από τις συσκευές αυτές μπορεί να μην κατάγονται, σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 802/68⁽³⁾ από τις τρεις προαναφερθείσες χώρες.

Η Επιτροπή κατά συνέπεια, θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στο θέμα της καταγωγής των συγκεκριμένων CDP. Τα στοιχεία που θα συγκεντρώσει είναι πιθανό να σχετίζονται επίσης με τη διαδικασία επανεξέτασης⁽⁴⁾ των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβάλλει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 112/90 και πραγματοποιείται τη στιγμή αυτή.

Διαδικασία

Κατόπιν διαβουλεύσεων, η Επιτροπή αποφάσισε ότι υπάρχουν αρκετά στοιχεία που δικαιολογούν την κίνηση διαδικασίας και άρχισε έρευνα βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988⁽⁵⁾. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτά τις απόψεις τους, ιδίως απαντώντας στο ερωτηματολόγιο που απευθύνεται στα προφανώς ενδιαφερόμενα μέρη και παρέχοντας αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή θα δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 13 της 17. 1. 1990, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. C 173 της 4. 7. 1991, σ. 3 και ΕΕ αριθ. C 334 της 28. 12. 1991, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

⁽¹⁾ Υποστηρίζεται ότι τα υπό εξέταση προϊόντα υπάγονται στους κωδικούς ex 8519, ex 8519 29 00, ex 8519 31 00, ex 8519 39 00, ex 8519 99 10, ex 8520 31 90, ex 8527 31 91 και ex 8527 31 99 της συνδυασμένης ονοματολογίας.

που θα το ζητήσουν κατά τη γνωστοποίηση των απόψεών τους, με την προϋπόθεση ότι μπορούν να αποδείξουν ότι είναι πιθανόν να υποστούν τις επιπτώσεις του αποτελέσματος αυτής της διαδικασίας.

Η παρούσα ανακοίνωση δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του ανωτέρω κανονισμού.

Προθεσμία

Οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με το θέμα αυτό, ή επιχειρήματα σχετικά με τον ισχυρισμό για πρακτική ντάμπινγκ και την προκύπτουσα ζημία ή άλλα σχετικά επιχειρήματα και αιτήσεις για ακρόαση, πρέπει να αποσταλούν γραπτά στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων (Τμήμα I-C-1), 200 rue de La Loi, B-1049 Βρυξέλλες (1) το αργότερο 30 ημέρες

(1) Τέλεξ COMEU B 21877, τέλεφαξ (32-2) 235 65 05.

από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης, ή, για τα μέρη που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, από την ημερομηνία κατά την οποία ελήφθη η επιστολή που συνοδεύει το προαναφερθέν ερωτηματολόγιο, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη. Η Επιστολή θεωρείται ότι λαμβάνεται επτά ημέρες από την ημερομηνία αποστολής της.

Εάν ένα μέρος δεν έλαβε το ερωτηματολόγιο, πρέπει να το ζητήσει εντός δύο εβδομάδων από την παρούσα δημοσίευση. Όλα τα ερωτηματολόγια που ζητούνται κατ' αυτόν τον τρόπο (ή ζητούνται μετά από αυτήν την ημερομηνία) πρέπει να αποσταλούν, υπό τη δέουσα μορφή, στην παραπάνω διεύθυνση, το αργότερο 45 ημέρες από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης.

Εάν οι απαιτούμενες πληροφορίες και επιχειρήματα δεν ληφθούν υπό τη δέουσα μορφή εντός της προθεσμίας που καθορίζεται παραπάνω, οι κοινοτικές αρχές μπορούν να προοδούν σε προκαταρκτικά ή τελικά συμπεράσματα με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88.

Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου (1) σχετικά με κοινοποίηση στην υπόθεση αριθ. IV/33.882 (GEIE — Twinning Program Engineering Group)

(92/C 148/08)

I. Κοινοποίηση

1. Στις 27 Μαρτίου 1991, ο Ευρωπαϊκός όμιλος οικονομικού σκοπού Twinning Program Engineering Group (TPEG) κοινοποίησε στην Επιτροπή πρόταση για την έγκριση της σύμβασης περί συστάσεως ομίλου, προκειμένου να επιτύχει την έκδοση αρνητικής πιστοποίησης βάσει του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου κατ' εφαρμογή του άρθρου 85 της συνθήκης ΕΟΚ.

Ο όμιλος TPEG απαρτίζεται από τους αντιπροσώπους των παραγωγών ηλεκτρικής ενέργειας της Κοινότητας, που διαθέτουν εμπειρία στον τομέα του σχεδιασμού και της εκμετάλλευσης των σταθμών παραγωγής πυρηνικής ενέργειας.

Στο φάκελο διευκρινίζεται ότι ο όμιλος TPEG πρόκειται να συσταθεί με πρωτοβουλία της Επιτροπής και ότι αποτελεί κέντρο οι δαπάνες του οποίου οι δαπάνες πρόκειται να καλυφθούν με κοινοτική χρηματοδότηση.

Ο στόχος του εν λόγω ομίλου συνίσταται, στα πλαίσια μιας εντολής που χορηγήθηκε από την Επιτροπή και των καθηκόντων που ορίζονται στην εντολή αυτή, στη βελτίωση του επιπέδου ασφαλείας των σταθμών παραγωγής πυρηνικής ενέργειας τύπου VVER, που λειτουργούν στην Ανατολική Ευρώπη και που συναντώνται αποκλειστικά στην εν λόγω περιοχή.

Το καταστατικό του ομίλου αναφέρει, εντούτοις ότι, παρότι ο όμιλος TPEG έχει λάβει σχετική εξουσιοδότηση από την Επιτροπή, δεν διαθέτει την αποκλειστικότητα στον τομέα αυτό. Και άλλοι φορείς μπορούν να αναλάβουν παρεμφερή έργα.

II. Η αγορά

2. Η αγορά που αφορά καταρχάς τον εν λόγω όμιλο είναι η αγορά υπηρεσιών, υλικού και μέσων στον τομέα παραγωγής ηλεκτρικής-πυρηνικής ενέργειας.

Επιπλέον, στο κοινοποιηθέν σχέδιο διευκρινίζεται ότι οι ανάγκες των ανατολικών χωρών πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο μελέτης ώστε να δελτιωθεί το επίπεδο ασφαλείας των πυρηνικών αντιδραστήρων και να καθοριστούν τα κριτήρια επιλεξιμότητας των επιχειρήσεων που μπορούν να αναλάβουν την εκτέλεση των αναγκαίων εργασιών.

III. Τα μέρη

3. Τα μέρη που συμμετέχουν στη δημιουργία του ομίλου είναι τα ακόλουθα:

- Électricité de France
- Tractebel Energy Engineering
- Nuclear Electric plc
- Unidad Eléctrica SA (UNESA)

(1) ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62.

- Technische Vereinigung der Großkraftwerksbetreiber e.V. (V.G.B.)
- Ente nazionale per l'energia elettrica (ENEL)
- Gemeenschappelijke Kernenergiecentrale Nederland (GKN)

Οι εν λόγω επιχειρήσεις και ενώσεις επιχειρήσεων ηλεκτρισμού εκτελούν γενικές μελέτες που αφορούν το σχεδιασμό, την υλοποίηση, και συντήρηση σταθμών παραγωγής πυρηνικής ενέργειας, καθώς και κάθε πρόβλημα συνδεδεμένο με την ασφάλεια των εν λόγω σταθμών, ή ασκούν καθήκοντα στα πλαίσια της εκπόνησης σχεδίων κατασκευής σταθμών παραγωγής πυρηνικής ενέργειας.

IV. Περιεχόμενο της συμφωνίας

Λειτουργία

4. Η κοινοποιηθείσα συμφωνία συνάφθηκε αρχικώς για περίοδο έξι ετών.

Το καταστατικό του ομίλου διευκρινίζει ότι το κάθε μέλος εκπροσωπεί το σύνολο των παραγωγών ηλεκτρισμού από πυρηνικούς αντιδραστήρες μιας χώρας και ότι προβλέπεται ένα μόνο μέλος ανά χώρα.

Επιπλέον, απαιτείται ομοφωνία των μελών για την εισδοχή ενός νέου μέλους. Τα επτά υπάρχοντα μέλη που εκπροσωπούν τα επτά κράτη-μέλη που παράγουν ηλεκτρισμό από πυρηνικούς αντιδραστήρες έχουν, ως εκ τούτου, λοιπόν εξασφαλίσει τον σχεδόν απόλυτα κλειστό χαρακτήρα του ομίλου.

Εξάλλου, η οργάνωση της γενικής πολιτικής του ομίλου, ο προϋπολογισμός και το περιεχόμενο των συμβάσεων εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα των μελών του. Η Επιτροπή, μολονότι απευθύνει τις σχετικές εντολές προς τον όμιλο, διαθέτει μόνον την ευχέρεια να ορίζει έναν παρατηρητή που παρευρίσκεται στις συνεδριάσεις της ενώσεως των μελών του Ευρωπαϊκού ομίλου οικονομικού σκοπού (GEIE).

Η δράση

5. Το καταστατικό αναφέρει ότι δάσει της εμπειρίας των μελών στον τομέα των αντιδραστήρων PWR και προκειμένου να δελτιωθούν τα επίπεδα ασφαλείας των αντιδραστήρων VVER που λειτουργούν στην Ανατολική Ευρώπη, ο Ευρωπαϊκός όμιλος οικονομικού σκοπού (GEIE) στοχεύει να συντονίσει την εφαρμογή των μηχανολογικών μέσων και να προτείνει τεχνικές λύσεις.

Προβλέπει επίσης ότι η αποστολή που έχει ανατεθεί από την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον όμιλο καλύπτει τέσσερις τομείς παρέμβασης:

- σφαιρική εκτίμηση των αναγκών που διατυπώθηκαν στα πλαίσια του προγράμματος αρωγής,
- αξιολόγηση των σχεδίων που υποβλήθηκαν από τις χώρες που επωφελούνται του προγράμματος,
- προετοιμασία των δασικών όρων των προσκλήσεων υποβολής προσφορών που δημοσιεύονται από την Επιτροπή και συμμετοχή στην κατάρτιση καταλόγου επιλέκτων μεταξύ υποψηφίων των παρεμβαίνουσών επιχειρήσεων,

- παρακολούθηση των συμβάσεων εκτέλεσης των μελετών των σχεδίων προς διασφάλιση της ποιότητας και της συνάφειας.

Οι επιπτώσεις στην αγορά

6. Ο όμιλος TPEG πρέπει να προσκομίζει όλα τα απαραίτητα τεχνικά στοιχεία για τη λήψη επιχειρηματικής απόφασης, την οποία όμως δεν έχει καθήκον να λάβει δεδομένου ότι τούτο εναπόκειται στην ευθύνη, της Επιτροπής.

Κατά συνέπεια, έστω και αν τα μέρη αναφέρουν ότι η δραστηριότητα του Ευρωπαϊκού ομίλου οικονομικού σκοπού (GEIE) περιορίζεται αποκλειστικά στην αγορά μελετών, δεν πρέπει να αποκλειστεί η πιθανότητα ότι οι μελέτες αυτές έχουν σημαντικές επιπτώσεις ως προς την επιλογή των τεχνικών και, ως εκ τούτου, των ίδιων των κατασκευαστών που πρόκειται να εκτελέσουν τις προκαθορισθείσες εργασίες.

7. Έτσι, η δράση του ομίλου TPEG μπορεί να έχει αισθητές επιπτώσεις στις υπάρχουσες δυνατότητες διάθεσης στην αγορά (εκτός Κοινότητας), στους ενδιαφερόμενους για μια τέτοια αγορά ευρωπαϊούς κατασκευαστές και, εμμέσως, στη διάρθρωση της προσφοράς στην κοινοτική αγορά.

Η αγορά την οποία συνιστούν οι χώρες της Ανατολικής Ευρώπης σε επίπεδο εξοπλισμού πληροφορικής φαίνεται ιδιαίτερα σημαντική. Είναι προφανές ότι οι εταιρείες που έχουν προδεί στις μελέτες αυτές διαθέτουν αποφασιστικό πλεονέκτημα κατά την ανάθεση των συμβάσεων.

Η δέσμευση των μερών

8. Προκειμένου να περιοριστεί ο κίνδυνος μιας καθοριστικής επίδρασης του ομίλου TPEG στην ανάθεση των συμβάσεων που οργανώνονται από την Επιτροπή, αυτή η τελευταία επεδίωξε και πέτυχε να επισυναφθεί στο καταστατικό μία κοινή δήλωση υπογεγραμμένη από όλα τα μέλη του Ευρωπαϊκού ομίλου οικονομικού σκοπού (GEIE), με την οποία δεσμεύονται να τηρήσουν τις αρχές της διαφάνειας, της ουδετερότητας και της αντικειμενικότητας, καθώς και να προσφέρουν δυνατότητα προσφυγής σε τρίτους των οποίων η προσφορά απορρίφθηκε.

Τέσσερα σημεία αποτέλεσαν αντικείμενο τροποποίησης:

- α) η διάρκεια του ομίλου περιορίζεται σε περίοδο τριών ετών·
- β) η δράση του ομίλου TPEG περιορίζεται στις αρμοδιότητες που καθορίζονται από την Επιτροπή στα πλαίσια του προγράμματος και της χρηματοδότησης για την ενίσχυση προς τις ανατολικές χώρες·
- γ) η διαφάνεια της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού ομίλου οικονομικού σκοπού (GEIE) διασφαλίζεται:
 - με την οργάνωση αρχείου των τεχνικών φακέλων και των σημαντικών αποφάσεων που λαμβάνονται στα πλαίσια του ομίλου, σχετικά με την έγκριση τεχνικών εκθέσεων και αρμοδιοτήτων που ανατίθενται από την Επιτροπή,

- με τη θέπιση αντικειμενικών και επαληθεύσιμων κριτηρίων επιλογής σχετικά με την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων επιχειρήσεων,
 - με την προηγούμενη ενημέρωση της Επιτροπής σε περίπτωση σύναψης συμφωνίας μεταξύ ενός μέλους του ομίλου TPEG και μιας τρίτης επιχείρησης, που ανταποκρίνεται σε πρόσκληση υποβολής προσφορών στην προετοιμασία της οποίας παρενέβη ο όμιλος TPEG, ή σε περίπτωση υποβολής προσφοράς εκ μέρους ενός μέλους του ομίλου TPEG που ανταποκρίνεται σε σχετική πρόσκληση,
 - με τη δυνατότητα ακρόασης που δίνεται στην Επιτροπή κατόπιν αιτήσεως τρίτων·
- δ) η καθιέρωση διαδικασίας διαιτησίας και συμβιβασμού που επιτρέπει στην Επιτροπή ή σε οποιονδήποτε τρίτο κατόπιν σχετικής αιτήσεως, να προβάλλουν τα επιχειρήματά τους και να ζητούν επανεξέταση των τεχνικών προδιαγραφών ή των καταλόγων έγκρισης των επιχειρήσεων που έχουν καταρτιστεί από τον όμιλο TPEG.

Η διαδικασία προβλέπει τη σύσταση επιτροπής συμβιβασμού, η οποία απαρτίζεται από δύο μέλη του ομίλου TPEG, έναν ανεξάρτητο εμπειρογνώμονα και έναν εκπρόσωπο της Επιτροπής, την τήρηση της κατ' αντιδικία διαδικασίας και ιδίως τη δυνατότητα ακρόασης τρίτων.

Ενόψει των προαναφερόμενων και ιδίως των τροποποιήσεων ορισμένων ρητρών που συμφωνήθηκαν από τα μέρη, η Επιτροπή προτίθεται να λάβει ευνοϊκή θέση έναντι της κοινοποιηθείσας συμφωνίας. Προηγουμένως, καλεί τους τρίτους ενδιαφερομένους να υποβάλουν, εντός μηνός από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους σχετικά με το θέμα αναφέροντας τα στοιχεία «IV/33.882», στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission des Communautés européennes,
Direction générale de la concurrence,
Direction «Ententes, abus de position dominante et autres distorsions de concurrence II»,
Rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για τρεις μελέτες σχετικά με τις εκπομπές ατμοσφαιρικών ρύπων

(92/C 148/09)

1. Όνομα και διεύθυνση της υπηρεσίας που θα συνάψει τη σύμβαση

Commission des Communautés européennes, DG
XI/A-3, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Τηλ.: (32 2) 299 22 70. Φαξ: 21877 COMEU B. Τέλεξ:
(32 2) 299 03 07.

2. Επιλεγείς τρόπος σύναψης της σύμβασης

Πρόσκληση υποβολής προσφορών με ανοικτή διαδικασία.

3. Στόχος των μελετών

Στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής ελέγχου των εκπομπών που προέρχονται από τη διομηχανία και της εκτέλεσης ορισμένων καθηκόντων που απορρέουν από τη δραστηριότητα νομοθετικής ρύθμισης της Κοινότητας στον τομέα αυτό, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων καλεί τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν προσφορές για τις κάτωθι μελέτες.

3.1. Ανάπτυξη μεθοδολογίας και ενός μοντέλου πληροφορικής για την πρόβλεψη των εκπομπών σταθερών πηγών στην ατμόσφαιρα.

3.2. Ανάπτυξη κοινοτικής στρατηγικής για τη μείωση των εκπομπών SO₂ και NO_x στην ατμόσφαιρα.

3.3. Σκοπιμότητα εφαρμογής οικονομικών μέσων προκειμένου να μειωθούν οι εκπομπές οργανικών διαλυτών προερχόμενων από σταθερές πηγές και προϊόντα.

4. Προθεσμία περάτωσης των μελετών

Οι μελέτες πρέπει να έχουν περατωθεί μέσα σε προθεσμία 1 έτους από την υπογραφή της σύμβασης, η δε συνολική διάρκεια της μελέτης που αναφέρεται στο σημείο 3.1 υπολογίζεται σε 3 έτη και θα αποτελέσει το αντικείμενο διαδικασιών συμβάσεων.

5. Προθεσμία παραλαβής των προσφορών

Η προθεσμία παράδοσης των προσφορών ορίζεται σε 42 ημέρες από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας προσκλησης υποβολής προσφορών στην Επίσημη Εφημερίδα των *Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η διαβίβαση των προσφορών θα πραγματοποιηθεί είτε ταχυδρομικώς είτε με κατάθεσή τους στην εξής διεύθυνση:

— M. N. Progoulis, Commission des Communautés européennes, DG XI/A-3, rue Belliard 34, B-1040 Bruxelles.

Οι προσφορές που θα διαβιβασθούν ταχυδρομικώς πρέπει να σταλούν με συστημένη επιστολή. Αποδεικτικό στοιχείο υποβολής πριν τη λήξη της προθεσμίας θα αποτελέσει:

— η σφραγίδα του ταχυδρομείου, ή

— η ενυπόγραφη απόδειξη με ημερομηνία του προαναφερθέντος υπαλλήλου των Κοινοτήτων.

Οι προσφορές υποβάλλονται σε 3 αντίτυπα εκ των οποίων το ένα, το πρωτότυπο πρέπει να είναι ενυπόγραφο.

Οι προσφορές πρέπει να έχουν συνταχθεί σε μια από τις επίσημες γλώσσες της Κοινότητας.

6. Όροι τους οποίους πρέπει να πληροί ο επιχειρηματίας

Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προσφορών απευθύνεται και στις επιχειρήσεις που επιθυμούν να υποβάλουν από κοινού προσφορά στο πλαίσιο μιας επιχείρησης ή οιασδήποτε άλλης ενδεδειγμένης μορφής, υπό τον όρο ότι η συνεργασία αυτή θα αναγράφεται σαφώς στην προσφορά και δεν θα επιφέρει στρέβλωση του ανταγωνισμού.

7. Προθεσμία διατήρησης της προσφοράς από τον υποψήφιο εργολήπτη

Το χρονικό διάστημα κατά το οποίο ο(οι) υποψήφιος(οι) εργολήπτης(ες) υποχρεούται(ούνται) να διατηρήσει(ουν) την προσφορά του(τους) είναι τουλάχιστον 6 μήνες από την ημέρα λήξης της παραλαβής των προσφορών.

8. Κριτήριο για την ανάθεση της σύμβασης

Η Επιτροπή έχει το δικαίωμα να αναθέσει τη σύμβαση σε πρόσωπο της επιλογής της. Η Επιτροπή θα εφαρμόσει τα εξής κριτήρια για την ανάθεση της σύμβασης: ποιότητα και μεθοδολογία της προτεινόμενης μελέτης, πείρα και προσόντα του ή των υποψηφίων εργοληπτών, θεωρητικές και πρακτικές γνώσεις που έχουν αποκτηθεί στο δεδομένο τομέα, τιμή της μελέτης.

9. Συμπληρωματικές πληροφορίες

Τα έγγραφα που θα χρησιμεύσουν στην υποβολή των προτάσεων χορηγούνται κατόπιν αίτησης στην εξής διεύθυνση:

— Commission des Communautés européennes, direction générale pour l'environnement, la sécurité nucléaire et la protection civile, unité «émissions des installations industrielles et produits», rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Αρμόδια πρόσωπα:

— Nicolas Progoulis, τηλ. (32 2) 299 04 15, φαξ (32 2) 299 03 07,

— Michel Wolf, τηλ. (32 2) 299 04 49, φαξ (32 2) 299 03 07.

Τα αναγκαία έγγραφα θα αποστέλλονται ταχυδρομικώς ή θα παραδίδονται ιδιοχείρως. Δεν θα διαδίδασθουν με τηλεφωτοαντιγραφικό.

